

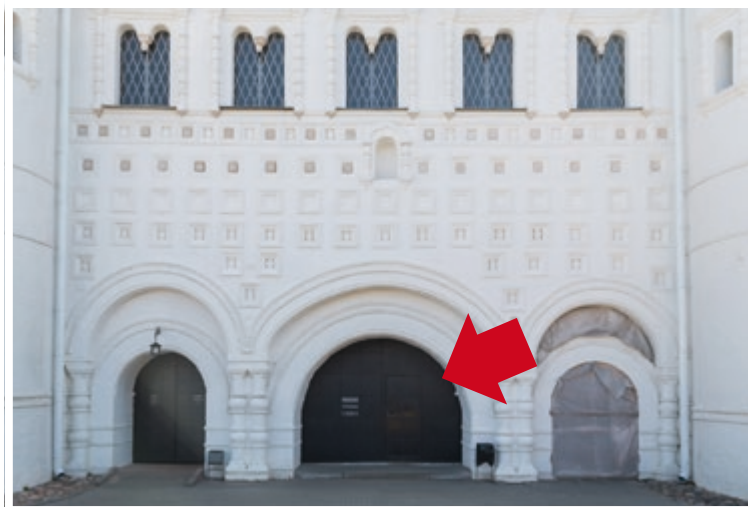


Сегодня я пойду в музей-заповедник «Ростовский кремль». Там есть пруд, сад и старинные здания, в которых много интересных экспозиций и выставок



Если я приеду на поезде или автобусе, то попаду на вокзал. Доехать до музея от вокзала удобнее всего на маршрутном автобусе № 7. Я попрошу водителя остановить автобус у центрального входа в музей





Я выйду из автобуса и увижу центральный вход в музей. Я зайду в музей через большие двери



Я попаду в кассовый зал,  
где администратор выдаст мне билет,  
я сохраню его до конца прогулки по музею







Сотрудник службы безопасности может попросить открыть мою сумку.  
Я открою сумку, чтобы он мог посмотреть, что внутри. Если у меня нет сумки, я просто пройду через турникет или калитку и выйду на улицу через большие двери



Я на территории музея!  
Я поверну направо, поднимусь по лестенке  
и увижу карту-схему.  
Она мне поможет не заблудиться



## I. Соборный двор | Cathedral courtyard

1. Успенский собор | Cathedral of the Dormition
2. Соборная звонница | Cathedral belfry
3. Святые ворота | Holy Gate
4. Ограда с торговыми лавками | Open-air market

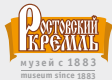
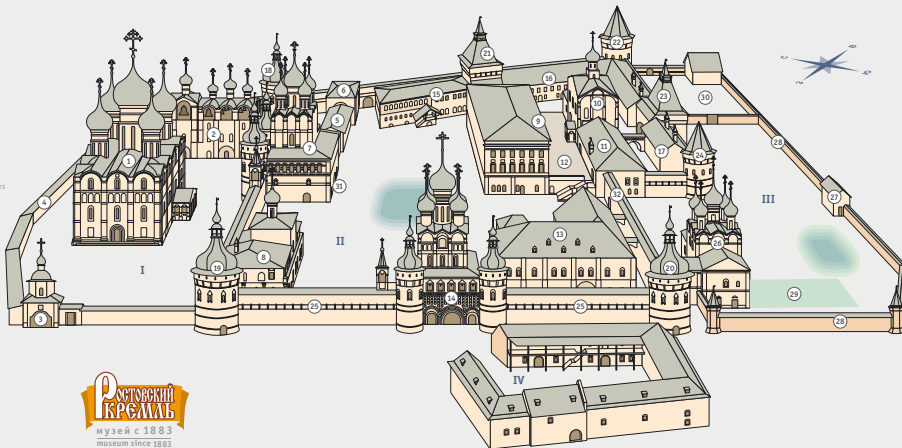
## II. Архиепископский двор | Archbishop's courtyard

5. Судный приказ | Sudnyi Prikaz
6. Нижняя часть Часовой башни | Lower section of the clock tower
7. Церковь Воскресения | Church of the Resurrection
8. Церковь Одигитрии | Church of Hodegetria
9. Самуилов корпус (Митрополичьи хоромы) | Samuilov Building (Metropolitan Mansion)
10. Церковь Спаса на сенях | Spas na Senyakh Church
11. Белая палата | White Chamber
12. Гринебаша | Grineba
13. Красная палата | Red Chamber
14. Церковь Иоанна Богослова | Church of St. John the Evangelist
15. Митрополичьи кельи на сушихлах и погребках | Metropolitan chambers
16. Лазейственный корпус, включавший в себя ледник, сушилку, пивоварню и кладовые палаты | Residence, which includes an ice cellar, kilns, a brewery and storage chambers
17. Приспешня и поварня | Bakery and kitchen
18. Часовенная башня | Chapel tower
19. Одигоетрийская башня | Hodegetria Tower
20. Григорьевская башня | Grigorevskaya Tower
21. Башня над водными воротами | Watergate tower
22. Башня над пивоварней | Brewery tower
23. Башня над дровяными воротами | Wood gate tower
24. Круглая садовая башня | Round garden tower
25. Стены архиепископского двора | Walls of the Archbishop's courtyard

## III. Митрополичий сад с Григорьевским монастырем, Аптекарским огородом и Дровяным двором | Metropolitan Garden with the Grigorevsky Monastery, Aptekarsky Ogorod and Drovyanoy Dvor (woodyard)

26. Церковь Григория Богослова | Church of St. Gregory the Theologian
27. Палата Митрополичьего сада | Metropolitan Garden Kiosk
28. Ограда с башнями Митрополичьего сада | Metropolitan Garden wall with towers
29. Аптекарский огород | Aptekarsky Ogorod
30. Дровяной двор | Drovyanoy Dvor (woodyard)

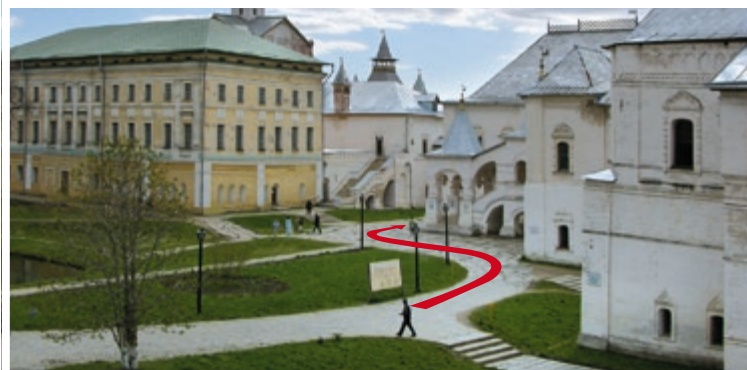
## IV. Конюшенный двор | Stable yard



- Вход в музей, Кассовый зал | Museum entrance, Ticket hall 14
- Проход на Соборный двор | Passage to cathedral yard 32
- Проход в Митрополичий сад | Passage to Metropolitan Garden 32
- Начало переходов по стенам крепля, посещение церквей Воскресения и Иоанна Богослова | Entrance to the walls of the kremlin with a visit inside the Churches of the Resurrection and Saint John the Theologian 31
- Смотровая площадка | Observation deck 21
- Музей финифти (2-й этаж) | Enamelwork Museum (2nd floor) 5
- Музей церковных древностей | Museum of Church Antiquities 11
- Экспозиция «Ростовский земля. Сто веков истории» (2-й этаж) | The Land of Rostov A Hundred Centuries of History exhibition (2nd floor) 13
- «Лист конюшня». Авангард в собрании музея. Живопись начала XX в. (2-й этаж) | Carpet hall exhibition of avant-garde paintings from the early 20th century. (2nd floor) 13
- Экспозиция «Образ креста в русской культуре». Медальерный кабинет | Image of the Cross in Russian Culture exhibition. Medallion Cabinet (Room of medallies) 13
- Иконы Ростова Великого. Экспозиция древнерусского искусства (2-й этаж) | Icons of Rostov. Exhibition of ancient Russian art (2nd floor) 9
- Экспозиция «Сокровища Ростовского кремля» (2-й этаж) | Treasures of the Rostov Kremlin exhibition (2nd floor) 8
- Открытое хранение археологии | Archaeological collection 16
- Экспозиция «Колокола и колокольчики». Центр колокольного искусства в Ростове Великом | Kolokola i Kolokolchiki. Центр колокольного искусства в Ростове Великом | Kolokola i Kolokolchiki (bells and little bells) exhibition in the Centre of Campanology in Rostov 16
- Выставочные залы Самуилова корпуса (3-й этаж) | Samuilov Building exhibition halls (3rd floor) 9
- Выставочный зал в сенях Белой палаты | Exhibition room in the entrance hall of the White Chamber 11
- Музейная гостиная (1-й этаж) | Museum Hall (1st floor) 13
- Музейный кинотеатр «Часовая башня», вход через башню над Водными воротами (21) | Chasovaya Bashiya (museum cinema) entrance through the watergate tower (21) 18
- Арт-студия «Зеленая полоса» (мастер-классы) | Zelenaya Polosa ArtStudio (workshops) 5
- Гостиница «Дом на погребках» (2-й этаж) | Dom na Pogrebakh Hotel (2nd floor) 15
- Дегустация ростовских напитков в Садовой палатке | Rostov drink tasting at the garden kiosk 27
- Ресторан «Сабранье» | Sabranie Restaurant 13
- Кафе «Погребки» (подземлет) | Cafe Pogrebok (underground floor) 15
- Музейный магазин | Museum Shop 14
- Книжная лавка | Bookshop (underground floor) 15
- Салон-магазин финифти | Salon-shop enamel 5
- Прокат костюмов | Costume rental (underground floor) 15
- Туалеты | Restrooms 13

Слева на карте я увижу список зданий, башен и других мест кремля.

Справа на карте обозначены экспозиции, выставки и кафе. Если я захочу, я их посетю



Перед экскурсией я могу попить воды, которую я взял с собой, и сходить в туалет. Для этого нужно пройти к зданию с большим красивым крыльцом — Красной палате





За крыльцом я увижу дорожку, которая ведет к красивой деревянной двери со стеклами. Я открою дверь и зайду внутрь здания. Если пройду прямо, то попаду в туалет





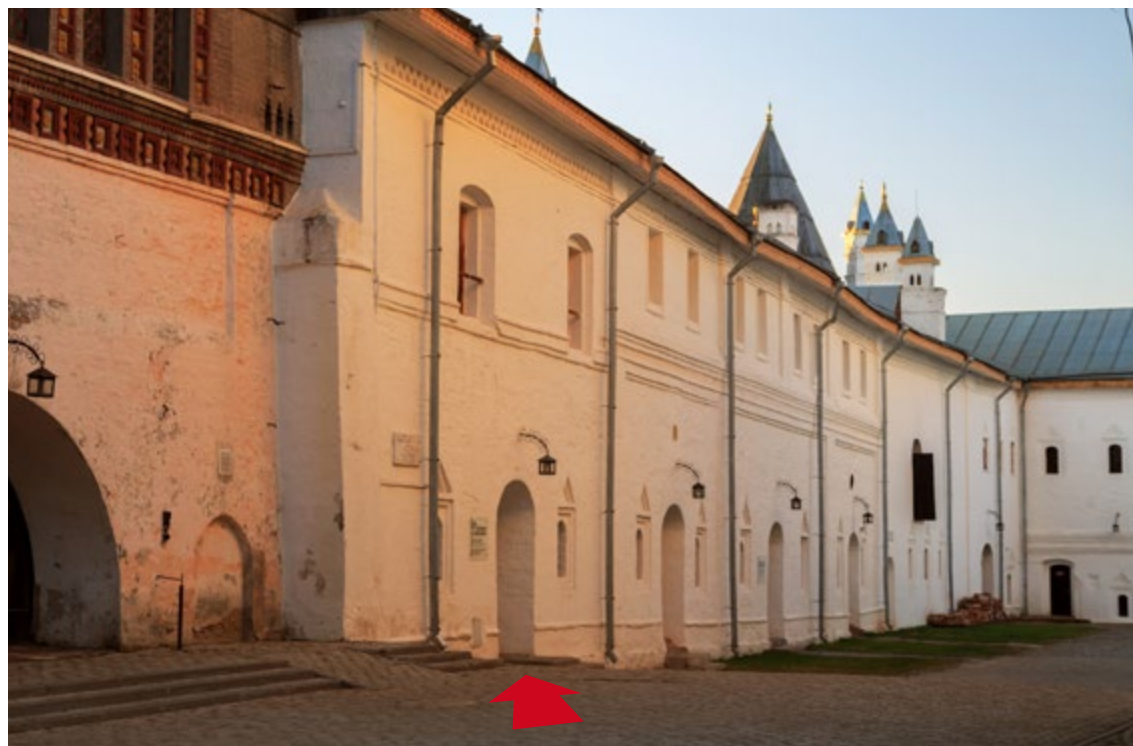
ЦЕНТР  
КОЛОКОЛЬНОГО  
ИСКУССТВА  
В РОСТОВЕ  
ВЕЛИКОМ



В музее есть экспозиция «Колокола и колокольчики», где для меня могут провести интересную экскурсию



Чтобы дойти до экспозиции я выйду на улицу и подойду вдоль трехэтажного желтого здания

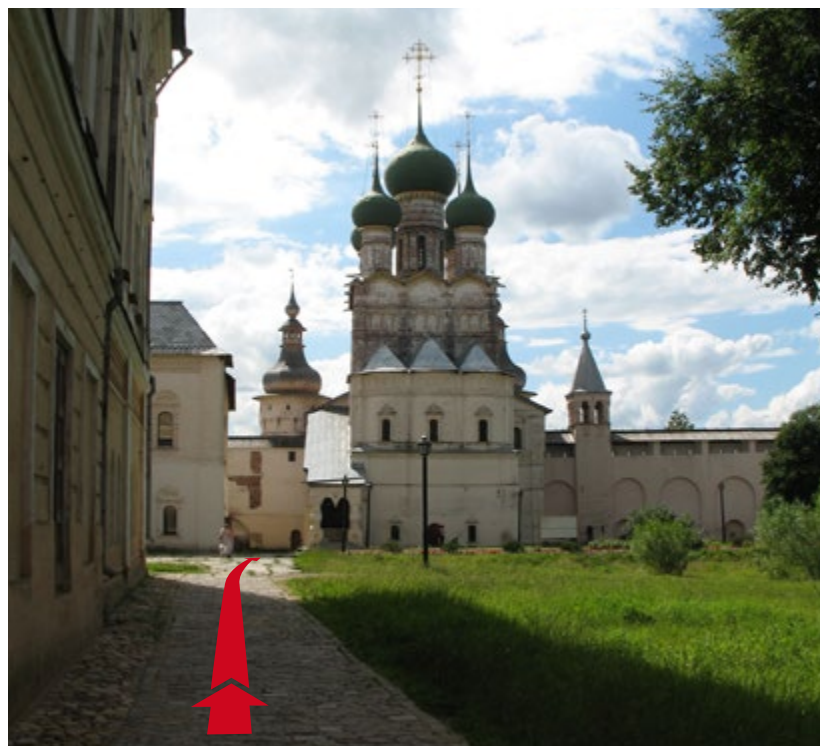


Я поверну направо и на белой стене увижу вывеску с названием экспозиции «Колокола и колокольчики»





Я подойду к деревянной двери  
и войду в нее



Чтобы вновь осмотреть территорию музея мне нужно вернуться к карте схеме.





Если я захочу отдохнуть, мне нужно пройти к зданию с большим красивым крыльцом. За крыльцом я увижу дорожку, которая ведет к красивой деревянной двери со стеклами. Я открою дверь и зайду внутрь здания.



Я поверну налево, войду в дверь и еще раз поверну налево. Я попаду в Музейную гостиную, где меня встретит зритель. Сотрудники музея всегда помогут, если мне что-то понадобится.